

Hướng dẫn quy tắc sinh hoạt dành cho người nước ngoài

~ Để tránh gặp phải rắc rối ~



Nhật Bản có các quy tắc sinh hoạt, luật lệ khác với các đất nước khác. Bạn sẽ vướng phải rắc rối hoặc vi phạm pháp luật nếu không biết quy tắc sinh hoạt, luật lệ này.

Chúng ta hãy cùng nhau tìm hiểu về các quy tắc sinh hoạt và luật lệ để sống an tâm, an toàn tại Nhật Bản.

Thành phố Toyohashi

Các quy tắc, luật lệ trong sinh hoạt

Nếu không biết các quy tắc sinh hoạt, hãy hỏi văn phòng bất động sản hoặc chủ nhà.



Khi thuê nhà

- Chỉ người thuộc hợp đồng mới được sống. Người khác không được sống tại đó.
- Không được phép cho người khác mượn nhà.
- Khi chuyển nhà cần phải làm thủ tục hủy hợp đồng.
- Không được để đồ tại những nơi mọi người cùng sử dụng(hành lang, cầu thang..v.v)
- Hãy sử dụng phòng sạch sẽ. Trước khi chuyển nhà, hãy dọn sạch rồi trả nhà.



Nếu không tuân thủ quy tắc có thể bị buộc phải ra khỏi nhà.

- Nếu vứt rác hoặc để đồ dễ cháy xung quanh nhà



Bị gió thổi bay, nguyên nhân dẫn đến hỏa hoạn, quạ hoặc động vật sẽ đến.

- Nói lớn tiếng, gây ồn ào
- Buôn chuyện ở hành lang, ban công
- Mở nhạc âm lượng to
- Nướng thịt ở ban công.
- Nướng thịt ở sân vườn, khu đất riêng sẽ làm phiền đến hàng xóm (Như khói, mùi..v.v)



Sẽ xảy ra rắc rối với những người dân khác.

Có thể sẽ bị cảnh sát đến và nhắc nhở.

Xin hãy đặc biệt lưu ý vào sáng sớm và đêm khuya.



Ở những nơi ai cũng có thể sử dụng như công viên cũng có quy tắc riêng. Hãy cùng nhau tuân thủ quy tắc.



- Ruộng hay khu đất trống không được tự ý đi vào.
- Không được tự ý sử dụng.



Khi tự ý đi vào, tự ý sử dụng sẽ xảy ra rắc rối với chủ đất.

Có khả năng sẽ bị xử phạt.

- Khi đi ra ngoài phải khóa cửa sổ và cửa ra vào.
- Ngay cả khi ở trong nhà cũng phải khóa cửa.



Nếu không khóa cửa thì có nguy cơ tội phạm xâm nhập vào nhà.



Cho dù là ra ngoài một chút(như đi vứt rác) thì cũng hãy khóa cửa.



Các quy định về việc vứt rác



• Có những quy tắc về việc vứt rác.

- ① Sử dụng túi rác được quy định (Túi rác chỉ định) để đựng 「Rác cháy được」 「Rác phá hủy」 「Rác tươi」. Có thể mua ở cửa hàng tiện lợi hoặc siêu thị. Những túi khác không được sử dụng.
 - ② Vứt rác đúng nơi quy định trước 8:30 sáng ngày được quy định trong tuần.
- Không được vứt rác ra đường hoặc khoảng đất trống.

Sẽ vướng phải rắc rối hoặc khiếu nại từ người dân địa phương.

Vứt rác ra đường sẽ làm mất vệ sinh khu phố.

• Khi vứt rác công kênh cần phải đăng ký
(Không được vứt ra bãi rác)

Về quy tắc vứt rác có thể xem ở sách hướng dẫn.

Sách hướng dẫn có thể được xem bằng ứng dụng
「さんあーる」 trên điện thoại thông minh hoặc
máy tính bảng.



Sách hướng dẫn vứt rác gia đình



App Store



Google Play

Ví dụ về rác công kênh

Bàn



Giường



Lò vi sóng

Các quy định về việc đi làm thêm (Visa gia đình, du học sinh)

• Khi đi làm thêm, hãy xác nhận trước thời gian làm việc, tiền lương, nội dung công việc...v.v



• Đối với tư cách lưu trú 「Du học sinh」 「Đoàn tụ gia đình」, thời gian có thể làm việc là 28 tiếng.

• Đối với tư cách lưu trú 「Du học sinh」 vào kỳ nghỉ dài như nghỉ hè...có thể làm việc đến 8 tiếng/ngày.

• Nghiêm cấm làm thêm tại các cửa hàng người lớn.(cửa hàng người lớn như: quán rượu, trung tâm trò chơi, pachinko...v.v)



Nếu vi phạm có thể bị trục xuất về nước.

Ngay cả khi làm việc mà không biết đó là cửa hàng người lớn thì bạn vẫn bị xử phạt.



Khi làm thêm, cần phải có 「Giấy phép hoạt động ngoài tư cách lưu trú」. Có thể nộp đơn tại Cục quản lý xuất nhập cảnh.



Các quy tắc, luật khi đi xe hơi

- Khi lái xe hơi cần phải có bằng lái xe để có thể lái xe ở Nhật.



Lái xe không có bằng lái sẽ bị xử phạt.

- Chắc chắn hãy thắt dây an toàn.
- Nếu chở trẻ dưới 6 tuổi thì phải có ghế dành cho trẻ em.



Hãy chuẩn bị ghế trẻ em theo sự phát triển của trẻ.



- Hãy tuân thủ tín hiệu đèn giao thông.
- Sẽ rất nguy hiểm nếu vượt quá tốc độ cho phép. Hãy chú ý người đi bộ và người đi xe đạp.
- Không được phép đỗ xe vào bãi đỗ xe của người khác khi không được phép hoặc trên đường công cộng.



Lái xe nguy hiểm, không tuân thủ các quy tắc có thể gây thương tích cho người đi cùng hoặc người đi bộ.

Lái xe mà không tuân thủ các quy tắc, đỗ xe trái phép có thể sẽ bị xử phạt.



- Nghiêm cấm hành vi uống rượu xong điều khiển xe hơi.
- Trong lúc lái xe nghiêm cấm sử dụng điện thoại di động, điện thoại thông minh.



Lái xe mà không tuân thủ quy tắc có thể sẽ bị xử phạt.



- Khi chẳng may gặp tai nạn hoặc gây ra tai nạn thì hãy gọi số (☎ 110)
- Khi có người bị thương hãy gọi (☎ 119)



Đừng cố gắng tự giải quyết mà hãy cầu cứu sự giúp đỡ của những người xung quanh.

- Hãy mua bảo hiểm tự nguyện phòng khi chẳng may bị tai nạn.



Phần mà bảo hiểm bắt buộc không được chi trả thì có thể được bồi thường bởi bảo hiểm tự nguyện (Như bồi thường xe của bản thân và đối phương)



Các quy định liên quan đến xe đạp

- Phải 「Đăng ký chống trộm」 cho xe đạp.
- Khi được tặng xe đạp cũng như tặng xe đạp cần phải thay đổi đăng ký
- Khi vứt bỏ xe đạp cần phải hủy bỏ 「Đăng ký chống trộm」



Thủ tục có thể hoàn thành tại cửa hàng bán xe đạp.



Nếu không đăng ký chống trộm thì sẽ bị nghi là đồ ăn cắp.



- Chắc chắn phải tuân thủ đèn tín hiệu giao thông.
- Hãy chạy bên trái của đường.
- Hãy chạy nối tiếp thành 1 hàng, không chạy thành hàng ngang.
- Nghiêm cấm đi 2 người.
- Nghiêm cấm đi xe đạp sau khi uống rượu, bia.
- Nghiêm cấm vừa đi xe đạp vừa đeo tai nghe hoặc nghe nhạc mở tiếng lớn.
- Nghiêm cấm vừa đi xe đạp vừa sử dụng điện thoại di động.
- Nghiêm cấm vừa đi xe đạp vừa che ô.
- Chạy xe với tốc độ nhanh rất nguy hiểm. Khi chạy xe hãy chú ý người đi bộ và ô tô.
- Buổi tối hãy bật đèn xe đạp.



Việc chạy xe nguy hiểm, không tuân thủ quy tắc có thể gây thương tích cho người đi bộ.

Việc chạy xe không tuân thủ quy tắc có thể sẽ bị xử phạt.



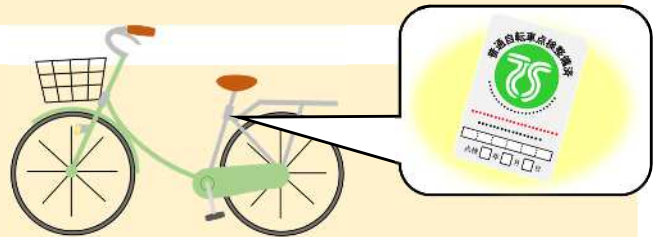
- Hãy đội mũ bảo hiểm khi tham gia giao thông.
- Bắt buộc phải tham gia bảo hiểm bồi thường thiệt hại dành cho xe đạp.



Để bảo vệ bản thân mình và phòng khi chẳng may gây thương tích cho người khác.



Nếu muốn tham gia bảo hiểm bồi thường thiệt hại dành cho xe đạp, có thể làm thủ tục đăng ký tại cửa hàng xe đạp có dán nhãn TS.



- Nếu thấy xe đạp không khóa để ở ven đường đi chẳng nữa cũng không được đem đi nơi khác.
- Hãy đỗ xe đạp ở bãi đỗ xe.



Sử dụng xe đạp của người khác khi chưa được phép là phạm tội.

Nếu đỗ xe ở nơi không phải bãi đỗ xe thì chiếc xe đó sẽ bị đem đi bỏ.



Vấn đề khác

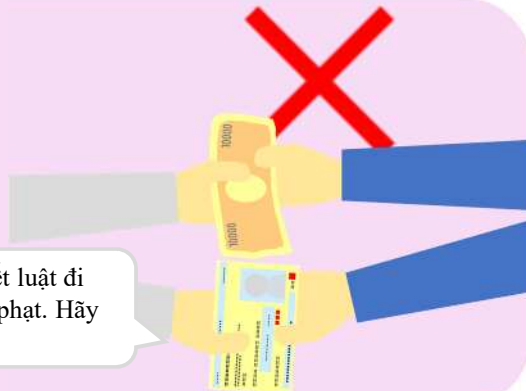
- Không được phép mượn và cho mượn thẻ ngoại kiều, thẻ bảo hiểm y tế quốc dân.
- Không được chuyển nhượng hoặc bán tài khoản ngân hàng cho người khác.
- Không đăng tải những gì có chứa thông tin cá nhân lên mạng xã hội.



Có thể vướng vào hành vi phạm tội.

Có thể bị xử phạt.

Ngay cả khi bạn không biết luật đi chăng nữa vẫn có thể bị xử phạt. Hãy cẩn thận.



Khi hút thuốc

- Hãy hút thuốc ở nơi quy định (Khu vực hút thuốc).
- Hãy dừng việc vừa đi vừa hút thuốc.
- Không vứt tàn thuốc lá xuống đường.



Việc hút thuốc ở nơi đông người hoặc gió mạnh rất nguy hiểm. Có thể gây thương tích cho người khác nên hãy cẩn thận.

- Cho dù tự vệ đi chăng nữa thì cũng không mang theo bên người những vật gây nguy hiểm như dao, v.v



Luật pháp của Nhật nghiêm cấm.

Có thể sẽ bị xử phạt.



- Ở Nhật bản, việc vào bảo hiểm sức khỏe là nghĩa vụ.
- Thuế, bảo hiểm sức khỏe, bảo hiểm hưu trí thanh toán đúng thời hạn quy định.



Nếu không thanh toán có thể không gia hạn được tư cách lưu trú, toàn bộ chi phí khám bệnh sẽ phải tự chi trả.

Để tránh bị quên nên đăng ký 「Tài khoản tự động thanh toán」

Có thể đăng ký tài khoản tự động thanh toán tiền thuế, bảo hiểm y tế quốc dân tại tổ chức tài chính trong thành phố hoặc quầy bưu điện.

Trong khoảng thời gian không có bảo hiểm y tế xã hội thì hãy đăng ký bảo hiểm y tế quốc dân.

Nếu không biết thủ tục, cách thanh toán thì hãy hỏi Tòa thị chính.



Hướng dẫn về thuế



Lịch nộp thuế



Tổng hợp thông tin hữu ích

Dưới đây là tổng hợp những thông tin hữu ích cho đời sống sinh hoạt. Vui lòng hãy quét mã vạch 2 chiều.

SNS

Những thông tin liên quan đến Tòa thị chính, các sự kiện được phát bằng đa ngôn ngữ dành cho người nước ngoài sống tại thành phố Toyohashi.



文化共生・国際課



豊橋市国際交流協会



Trang chủ TP Toyohashi

Đây là trang chủ thành phố Toyohashi.
Bạn có thể đọc trang dành cho công dân nước ngoài bằng nhiều ngôn ngữ



Quan hệ công chúng Toyohashi

Bạn có thể đọc 「Quan hệ công chúng Toyohashi」 do thành phố Toyohashi phát hành bằng nhiều ngôn ngữ.



Thông tin phòng chống thiên tai

Bạn có thể nhận thông tin về bão, động đất, sơ tán do mưa lớn qua email nên hãy đăng ký.



Lớp học tiếng Nhật

Những lớp học tiếng Nhật có trong thành phố Toyohashi sẽ được liệt kê.



あいう
えお



Khi gặp khó khăn hãy trao đổi với chúng tôi

Các điểm lưu ý khi đi tư vấn

Khi đi tư vấn, bạn nên tóm tắt trước vào ghi chú những vấn đề khó khăn gặp phải, những câu hỏi muốn hỏi, những điều muốn truyền tải...v.v

Trường hợp khẩn cấp Có hỗ trợ ngoại ngữ (một số ngôn ngữ) Không mất phí

Khi gặp tai nạn hoặc sự cố

Số điện thoại: **110**

Gọi cảnh sát



Khi có hỏa hoạn hoặc bệnh đột ngột


Số điện thoại: **119**

Hỏa hoạn, thảm họa thiên tai
→Gọi xe cứu hỏa

Bị thương, bệnh đột ngột
→Gọi xe cứu thương.



Khi xảy ra thảm họa, có thể nói chuyện với phiên dịch qua điện thoại (21 ngôn ngữ) Miễn phí

 **0120-941-482** ※ Có thể sử dụng từ ngày 1/4/2025

Khi muốn ai đó tư vấn cho mình

Khi lo lắng về vốn tiếng Nhật, bạn có thể trao đổi với Hiệp hội giao lưu quốc tế Toyohashi (INFOPIA) sẽ có nhân viên nói được ngoại ngữ tư vấn cho bạn.

Bạn có thể đến trực tiếp hoặc gọi điện thoại để được tư vấn.

Khi không biết đi tư vấn ở đâu thì được.
không thể đọc được nội dung thư gửi đến...

Hiệp hội giao lưu quốc tế Toyohashi (INFOPIA)

○Thời gian Hàng ngày 9:00~17:00 【Ngày nghỉ: ngày Lễ, Cuối và đầu năm (12/29~1/3)】

○Điện thoại 090-1860-0783 Tiếng Anh, tiếng Tagalog, ngôn ngữ khác

080-3635-0783 Tiếng Bồ đào nha

○Về địa điểm, chi tiết vui lòng kiểm tra trang web.



Hiệp hội giao lưu quốc tế
Toyohashi HP

Khi muốn biết các thủ tục ở Tòa thị chính



Khi không biết các thủ tục tại Tòa thị chính, hãy liên hệ tới phòng Cộng đồng đa văn hóa Toyohashi. Có thể trao đổi bằng ngoại ngữ.

Phòng Cộng đồng đa văn hóa Toyohashi

○Thời gian Thứ Hai~Thứ Sáu 9:00~17:00 ※ Tùy từng ngôn ngữ

【Ngày nghỉ : Thứ Bảy · Chủ nhật · Ngày Lễ, Cuối đầu năm (12/29~1/3)】

○Điện thoại 0532-54-8205 Tiếng Bồ đào nha

0532-51-2023 Tiếng Nhật, tiếng Anh, tiếng Tagalog, tiếng Việt, tiếng Indonesia



Phiên dịch Tòa thị chính
Toyohashi